

III 30.14 - subj. 2 sg. m. *la čṭawwel!* verweile nicht zu lange PS 40,11 - subj. 2 pl. m. *Ḡ la čṭawwalun!* Braucht nicht lange! Beeilt euch! II 58.47 - präs. 3 sg. f. *Ṣ mṭawwla ḥet-ta čiščwi?* dauert es noch lange, bis sie gar ist? PS 66,13 - präs. 3 pl. m. *mṭawwlin bə-šlōta* sie bleiben lange im Gottesdienst III 38.18; (2) mit *bōl-* Geduld haben, sich gedulden, sich beruhigen - ipt. sg. m. *ṭawwel bōlax* Hab Geduld! Beruhige dich! *Ṣ* III 54.43, *Ḡ* II 58.62

III<sub>2</sub> *Ḡ ṭṭowel, yiṭṭowel (= čṭowel, yičṭowel)* sich in die Länge ziehen, sich verlängern - prät. 3 sg. f. *ṭṭowlat šahərta* die abendliche Unterhaltung zog sich in die Länge I 88.99

*ṭul* nur in *cala ṭul* ständig, immer, immerzu *Ṣ* IV 18.43; *Ḡ* I 49.16; *Ḡ* II 53.48 - gekürzt *tuḡray ca-ṭul* immer geradeaus L<sup>2</sup> 2,24

*ṭula* (1) Länge, Breite, Größe, Höhe, Tiefe *Ḡ* I 86.30, *Ḡ* II 83.17 - cstr. *Ṣ ṭul ḏokkta* die Länge des Raumes III 76.7; *ṭelka ṭul mečra* ein Meter hoch Schnee III 7.8; *Ḡ ṭul šebra* die Länge einer Spanne I 45.33; *Ḡ p-ṭūz (= ṭul) zaləmta* von der Größe eines Mannes II 5.3; *p-ṭū (= ṭul) zeffča* in der Breite des Asphalts II 35.16 - mit suff. 3 sg. m. *Ṣ ṭule mett iṭər mičər* er hat eine Länge von etwa zwei Metern III 46.7; *yawkef ca ṭule* daß er aufrecht steht PS 73,28; *Ḡ ca ṭuli* der (seiner) Länge nach I 12.9 - mit suff. 3 sg. f. *Ḡ ṭula*

*irpi<sup>c</sup>* mit (ihrer) Länge von vierzig (cm) II 1.31; *arnahnaḥla xān p-ṭula* wir legten sie der (ihrer) Länge nach hin II 8.4; (2) hochgewachsene Gestalt, Figur *Ṣ* J 49

*ṭulča* *Ḡ ṭulča* (1) Länge, Lauf der Zeit, Verlauf *Ḡ cemmi ṭulča* im Laufe der Zeit II 85.15; (2) meton. *ṭulčib bōla* Langmut CANT. G,8; (3) cstr. ganz - *Ṣ ṭulčil ḥayōta* ihr ganzes Leben lang III 52.33; *ṭulčil cumər* mein ganzes Leben lang L<sup>2</sup> 3,47; *ṭulčil cumraynaḥ* unser ganzes Leben lang PS 12,13; *ṭulčil tarba* den ganzen Weg lang B-NT 1 40; *ṭulčil imōma* den ganzen Tag lang PS 28,2; *Ḡ ṭulčil mōma* den ganzen Tag I 15.24; *Ḡ ṭulči yōma* den ganzen Tag II 19.19

*ṭawwel* (1) lang *Ḡ* I 15.22; *mxassya ṭawwel* sie trägt lang (d. h. ein langes Kleid) H II.52 - sg. f. indet. *ṭawwila* *Ṣ* IV 10.124, *Ḡ* I 12.8 - pl. c. indet. *Ḡ ṭawwilin* I 40.49; (2) verlängert, gestreckt (Suppe) - sg. f. *mn-ōḏ ci ṭawwila* so eine gestreckte (Suppe) CORRELL 1969 II,14

ṭw<sup>l2</sup> *ṭawəḷta* [طاولة < it. tavola] (1) Tisch *Ṣ* III 38.28, *Ḡ* II 62.22; nicht aramaisiert *Ḡ ṭowli* CORRELL 1969 XI,46 - pl. *ṭawlōta* *Ṣ* III 25.18, *Ḡ* I 67.5, *Ḡ* II 55.14; (2) Spielbrett *Ṣ* III 29.15 - *Ṣ ṭawəḷtiz zahər* Spielbrett für Backgammon III 29.12; (3) Futterkrippe, Futterplatz (für Tiere) - pl. *ṭawlōta* *Ḡ* I 49.26

ṭwn *ṭōn* [türk. ton < frz. tonne] (Ge-